

CRIME VICTIMS' Bill of Rights {NJS 52:4B-36}

- To be treated with dignity and compassion by the criminal justice system.
- To be informed about the criminal justice process.
- To be present at any judicial proceeding involving a crime or any juvenile proceeding involving a criminal offense except as otherwise provided by Article I, paragraph 22 of the NJ Constitution.
- To be free from intimidation, harassment or abuse by any person, including the defendant or any other person acting in support of the defendant, due to the involvement of the victim or witness in the criminal justice process.
- To have inconveniences associated with participation in the criminal justice process minimized to the fullest extent possible.
- To be notified in a timely manner, if practicable, if presence in court is not needed.
- To be informed about available remedies, financial assistance and social services.
- To be compensated for loss sustained by the victim whenever possible.
- To be provided a secure, but not necessarily separate, waiting area during court proceedings.
- To be advised of case progress and final disposition and to confer with a prosecutor's representative so that the victim may be kept adequately informed.
- To the prompt return of property when no longer needed as evidence.
- To submit a written statement, within a reasonable amount of time, about the impact of the crime to a representative of the prosecuting agency.
- To make, prior to sentencing, an in-person statement directly to the sentencing court concerning the impact of the crime.
- To have the opportunity to consult with the prosecuting authority prior to the conclusion of any plea negotiations.
- To be notified of any release or escape of the defendant
- To appear in any court before which a proceeding implicating the rights of the of the victim is being held and have standing to file a motion or present an argument on a motion filed to enforce any right conferred by the NJ Crime Victims Bill of Rights or by Article I, paragraph 22 of the NJ Constitution, and to receive an adjudicative decision by the court on such motion.

Carta de derechos de las VÍCTIMAS DEL CRIMEN {NJS 52:4B-36}

- Ser tratadas con dignidad y compasión por el sistema de justicia penal.
- Recibir información sobre el proceso de justicia penal.
- Estar presentes en cualquier procedimiento judicial que implique un crimen o cualquier procedimiento juvenil que implique un delito penal, salvo que se establezca de otro modo en el Artículo I, párrafo 22 de la Constitución de Nueva Jersey.
- No sufrir intimidación, acoso o maltrato por parte de ninguna persona, incluyendo al acusado o a cualquier otra persona que actúe apoyando al acusado, por el involucramiento de la víctima o testigo en el proceso de justicia penal.
- Hacer que se minimicen los inconvenientes asociados con la participación en el proceso de justicia penal en la máxima medida posible.
- Recibir notificación oportuna, de ser posible, si no se requiere su presencia en tribunales.
- Recibir información de los remedios, asistencia financiera y servicios sociales disponibles.
- Recibir indemnización por la pérdida sufrida por la víctima siempre que sea posible.
- Tener un área de espera segura, pero no necesariamente aparte, durante los procesos judiciales.
- Recibir información del progreso y fallo definitivo del caso y consultar con el representante del fiscal para que la víctima pueda mantenerse debidamente informada.
- A la devolución oportuna de la propiedad cuando ya no se necesite como evidencia.
- Presentarle a un representante del organismo de procesos penales una declaración escrita sobre el impacto del crimen dentro de un período de tiempo razonable.
- Antes de la sentencia hacer una declaración en persona directamente ante el tribunal que dictará sentencia sobre el impacto del crimen.
- Tener la oportunidad de consultar con la autoridad fiscal antes de que concluyan las negociaciones de la sentencia.
- Recibir notificación de la liberación o fuga del acusado.
- Comparecer ante cualquier tribunal en el que se esté llevando a cabo un proceso que implique los derechos de la víctima y tener derecho a presentar una moción o un argumento sobre una moción introducida para hacer cumplir los derechos conferidos por la Carta de Derechos de las Víctimas del Crimen de Nueva Jersey o por el Artículo I, párrafo 22 de la Constitución de Nueva Jersey y recibir una decisión de adjudicación del tribunal respecto de dicha moción.